

A LOS ANUNCIANTES  
Garantizamos mayor circulación que cualquier otro semanario o diario regular en Nuevo México.

SEMANARIO DEDICADO A LOS INTERESES Y PROGRESO DEL PUEBLO HISPANO-AMERICANO.

TOMO XXX

EAST LAS VEGAS, NUEVO MEXICO, SABADO 23 DE MARZO DE 1918.

NUM. 9

### Las Elecciones Municipales en Estas Plazas.

EN LA PLAZA DE LAS VEGAS SE NOMINA UNA ESPLENDIDA BOLETA DE MOCRATA CON GRAN ENTUSIASMO

Ayer en la noche la convención democrática de la ciudad de Las Vegas, acordó, por 17 votos contra 19, aceptar el informe de la comisión de arreglos, y hacer junto con los republicanos una boleta fusionista. Según este acuerdo, los republicanos nombraron candidato para mayor a F. O. Blood, concejal por el barrio primero a J. W. Lewis y por el segundo a N. B. Roseberry, y los demócratas nombraron candidato para secretario a Waldo Benjamin y para tesoroero a Juan L. Trujillo, y concejal por el tercer barrio H. G. Coors y por el cuarto Napoleón Fontaine. El juez Leahy presidió la convención conjunta y el Sr. José Jordí fue secretario. Como se ve los demócratas dieron reconocimiento a la población hispanoamericana, nombrando para tesoroero a uno de nuestros mejores ciudadanos.

En una entusiasta convención nominaron anoche con ayuda de elementos de la plaza de Las Vegas, la siguiente espléndida boleta: Mayor, Nicasio C. de Baca, secretario, Francisco V. Baca, concejales, Miguel Patrón, Matías Padilla, Luis Guerin, Isidoro Herrera. A juzgar por la gran de animación y numerosa concurrencia de dicha convención, esta boleta será elegida con enorme mayoría.

Afirmase que el Sr. Taupert será hoy postulado candidato para mayor de la ciudad de Las Vegas, como independiente, en contra del Sr. Blood.

### LA PRENSA DEL ESTADO Y LA CANDIDATURA DEL SR. VEEDER

("The Carlsbad Current, Trad.")  
"He estado intimamente asociado en negocios con el Sr. Veeder desde mi llegada a Nuevo México hace cosa de veinte años", dice George H. Hunker, miembro de la razón de Hunker y Hedgcock, que es uno de los abogados más bien conocidos en el norte de Nuevo México. "Creo que el congreso tan bien como cualquier otra persona en el estado, si no mejor. Si es elegido gobernador dará al pueblo de Nuevo México una de las mejores administraciones que pueda tener". Es abolicionista honrado y no conoce el miedo. Es demócrata consumado, pero de espíritu suficientemente liberal para no jugar a política de a cuartilla si se llega a ocupar el puesto de gobernador. Nadie puede poner en duda el hecho de que tiene toda la capacidad necesaria para llevar a feliz término cualquier obra que comience. Es un hombre que ha obtenido siempre el mayor éxito posible en cualquier empresa industrial a que ha dado comienzo, y, en mi opinión, Nuevo México necesita un gobernador cuya habilidad en el mundo de los negocios sea de primera clase. Nuevo México tiene más recursos naturales sin desarrollar que cualquier otro estado de la Unión. El pueblo de Nuevo México debe tener buen cuidado de nombrar para gobernador a alguien que pueda inspirar a los intereses industriales la mayor confianza, que pueda hacer saber a todo el mundo nuestros recursos vírgenes, y que vean protegidas sus inversiones todos aquellos que quieren ayudar a su desarrollo. Creo que se obtendría esto mediante la elección del Sr. Veeder.

Si bien el Sr. Veeder es progresista, es suficiente conservador para justificar la cooperación con él y el sosten de todo hombre de negocios del estado. Si el Sr. Veeder fuese nombrado por el partido democrático, no me queda duda alguna de que sería elegido con muy buena mayoría, y, después de electo, sería gobernador de todo el pueblo, sin distinciones políticas.

Se ha despertado mucho interés a causa del hecho de que hace poco se anunció que Elmer E. Veeder, de Las Vegas, es profusamente mencionado como el probable candidato democrático para gobernador en 1918.

Es presidente del comité central democrático del condado de San Miguel cargo que ha desempeñado durante varios años, y fue asesor legal del finado gobernador E. C. de Baca. Su carrera en la profesión legal y en el mundo mercantil se ha visto coronada por el éxito, y ha llegado a ser un poder dentro de su partido en el estado.

### Esta ya en Vigor la Nueva Manera de Votar

EN LAS PROXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES PODRA TODO CIUDADANO VOTAR CON COMPLETA INDEPENDENCIA.

Recuerde todo votante que en las próximas elecciones se usará el voto como en todas las de importancia del futuro, el nuevo método australiano modificado que dan buenos resultados y gran satisfacción produjo en las últimas elecciones para enmiendas a la Constitución. A 50 pies del lugar en que se verificó la elección no puede aproximarse nadie más que los "recusadores", jueces y secretarios de elección y los votantes que, en orden, van entrando a depositar su sufragio. Los jueces deberán entregar a cada votante su boleta, en donde, una al lado de la otra, estarán impresas las diferentes candidaturas. El votante deberá, después, retirarse a uno de los diversos compartimientos dispuestos para el caso, donde, sin que nadie lo vea, debe marcar su boleta electoral. Si quiere votar toda una boleta "lisa", no tiene más que hacer que poner una cruz en el círculo que está debajo del emblema de la boleta que favorezca. Si quiere votar a algún candidato de una boleta y favorecer a alguno de la otra, debe entonces hacer una cruz en el círculo que está debajo del emblema de la que favorezca y marcar después tantas cruces en los cuadrillos que están junto a los candidatos de la otra boleta a favor de quienes quiera dar su voto. En todo caso; si se quiere, se puede marcar la boleta haciendo las cruces en los cuadrillos junto a los nombres de los candidatos de cualquier boleta que se favorezca, sin necesidad de marcar entonces cruz alguna en los círculos que están debajo del emblema. Sólo los que no sepan leer o escribir ni en inglés ni en español o estén de otra manera incapacitados para hacerlo podrán pedir auxilio para que se les ayude a marcar la boleta a cualquiera de los jueces o secretarios de elección. NO AL QUE PRETENDA HACERLO SINO AL QUE ELLOS QUIERAN SEA DEL PARTIDO QUE FUERE.

Una vez marcada la boleta, debe ser doblada por el elector, y devuelta a uno de los jueces de elección, con la tira que tiene el número de orden de la misma arriba. Dicho juez destruirá dicho nombre, y, habiéndose puesto el nombre del elector y el número de la boleta que depositó, en la urna, se retirará el votante a fuera del recinto electoral, haciendo lugar para los nuevos votantes.

Si se echara a perder alguna boleta, los jueces podrán sustituirla con otra, entregándosela al votante, y tomando nota de tal hecho, marcando dicha boleta "desperdiciada". Deberá ser devuelta al secretario de la ciudad o del condado, según sea el caso.

Bajo ningún concepto podrán recibir los jueces de elección boletas que no sean oficiales.

Cualquier persona ciega, podrá ser acompañada a los comicios por cualquier otra persona de su precinto, y, sólo en este caso, podrá su boleta ser marcada por cualquier otro residente del precinto o barrio que le acompañe.

En las boletas debe haber impresas instrucciones acerca de la manera de votar.

W. G. Kelly ha sido querrelado en Santa Fe por fraude por haber cobrado de más en los bonos.

### El Gobernador Del Estado Indulta a Lucero

SE TOMA TAL ACCION PARA QUE PASE A PRESTAR SUS SERVICIOS EN EL NUEVO EJERCITO NACIONAL

Juan V. Lucero, convicto de abigeato en el condado de San Miguel y sentenciado a la penitenciaría por la corte de este distrito, ha sido perdonado por el gobernador actuante Lindsey por haber ido el dicho Lucero a servir en el Ejército Nacional. Lucero fue condenado en diciembre de 1916, siendo inculcado su causa a la Corte Suprema confirmando este tribunal la sentencia el día 11 de este mes. He aquí la orden del gobernador actuante:  
"Oficina del Ejecutivo, Santa Fe.  
Por cuanto, en la sesión regular de los tribunales de distrito en el condado de San Miguel, en diciembre de 1916, Juan V. Lucero fue juzgado y sentenciado a servir de un año a quince meses en la penitenciaría del estado; y  
Por cuanto dicha causa fue apelada a la Corte Suprema, y por el tribunal afirmada el día 11 de marzo de 1918; y  
Por cuanto se ve que dicho Juan V. Lucero fue tomado para el servicio del Ejército de los Estados Unidos, y el juez que preside en su juicio, Hon. David J. Leahy, recomienda que se perdone al prisionero, a fin de que pueda servir en el ejército.  
Por lo tanto, yo, W. E. Lindsey, gobernador del estado de Nuevo México, por virtud de la autoridad que en mí está depositada, y en vista de las circunstancias arriba expresadas, extendiendo al mencionado Juan V. Lucero, un indulto completo de dicha sentencia.  
Las autoridades judiciales de dicho distrito, al recibir de esta orden del ejecutivo, propiamente firmada y sellada, la archivarán de la manera legal.  
Dado en la oficina del Ejecutivo, este día 14 de marzo de 1918.  
En fe de lo cual adjunto mi firma y el gran sello del estado de Nuevo México.  
W. E. Lindsey,  
(Sello del Estado)  
Gobernador.  
Antonio Lucero,  
Secretario de Estado.

El concilio de defensa del condado en que está incluida la ciudad de Milwaukee, dice que procurará el arresto del alcalde Loan, socialista, de dicha ciudad que triunfó otra vez en las últimas primarias, al que se acusa de desobediencia y sedición.

Un crucero americano capturó a un auxiliar alemán.

Un crucero americano ha capturado en aguas del pacífico a un corsario o crucero auxiliar alemán de poco porte relativamente, y lo está remolcando a puerto.

Se dice que dicho corsario alemán fue equipado en México, y llevaba a bordo una tripulación netamente alemana. A consecuencia de esto, el Gobierno americano hará las investigaciones necesarias, pues no puede entenderse cómo logró un buque de tal naturaleza poder salir de un puerto neutral sin ser descubierta y detenido.

La Ofensiva alemana

El miércoles comenzaron los alemanes un violentísimo fuego de cañón contra el sector británico fuera de Flándes, en un frente de cincuenta millas, lanzando después su infantería al ataque, en masas enormes, sin respetar sus vidas, como durante los sangrientos combates de Verdún de hace 25 meses, que tan caro costaron a los tedescos, pero este primer aspecto de la tan cacareada ofensiva puede

### Declaraciones de los Catolicos Italianos

DICEN QUE TODOS LOS QUE SON DIGNOS DE LLEVAR EL NOMBRE DE ITALIANOS DEBEN PELEAR HASTA MORIR

Con motivo de un día patriótico celebrado en Milán, el sacerdote católico Meda ha pronunciado un discurso en el que dijo entre otras cosas: "Si Roma no hubiera fallado sus obligaciones internacionales, esta Navidad habría sido tal vez la Navidad de la paz, la Navidad de la liberación, el punto de partida de una nueva era en la historia humana.  
Revolución va, por su influencia en la marcha de la guerra, por su ejemplo de independencia y rebeldía, que permitió a los aliados las ventajas que hoy se contra otras del frente de combate, puesto un enorme servicio a los imperios centrales. Fue un fenómeno monstruoso el de la revolución social en beneficio de la total preponderancia militarista en Europa y en el mundo, la cual originó el conflicto actual.  
"Después de tres años y medio de guerra, la paz y la conclusión gloriosa de este conflicto, en el que Italia tuvo que tomar parte para sustraerse al peligro de desaparecer en los torbellinos de la historia. Italia tuvo en 1915 que colocarse al lado de las potencias dominantes en el Atlántico y en el Mediterráneo, no habiendo en 1914 con las potencias centrales, por ser imposible, pues no puede admitirse la hipótesis histórica de una Italia que cooperase a la opresión de Bélgica, ayudase a la política balcánica y adriática de la monarquía de los Hapsburgo, y se asociase a las turcas en la carnicería de Armenia y en la profanadora ocupación de Tierra Santa.  
"Italia tenía que comprender que en la lucha que se había desencadenado se hallaban en juego intereses esenciales, que quebrar los cuales habría significado la base misma en que descansaba la unidad italiana, a saber: el principio de nacionalidad y el principio de la coexistencia necesaria entre el territorio delimitado por la naturaleza y la extensión de la soberanía independiente.  
"Italia no podía, para la defensa de sus fronteras, tener confianza en los tratados diplomáticos, cuando uno de los firmantes reclamaba no estar obligado a respetar el tratado que firmó el rey de Prusia.  
"Italia debía vislumbrar la suerte que había corrido el día en que vencedores o vencidos, (Pasa a la 4a pag. col. 1.)

### Se Decide en Favor de los Mineros de Madrid

LA COMISARIA DE COMBUSTIBLES DA LA RAZON A LOS OBREROS DE LAS MINAS DEL CONDADO DE SANTA FE

En el campo minero de Madrid, del condado de Santa Fe, han ocurrido durante los últimos tiempos serias desavenencias entre patronos y obreros que, repetidas veces, han tomado mal camino, y que, finalmente, han sido solucionadas por el Comisionado de Combustibles de la nación, que ha decidido en favor de los trabajadores.  
La dificultad en dicho minero fue a causa de la selección de un pesador. Los mineros escogieron a uno de ellos para que fuera el pesador, pero los dueños de las minas rehusaron reconocerlo como tal. De aquí se originó una disputa que a veces amenazó de huelga, y al fin los dueños de la empresa convinieron en que el asunto se arreglará por intersección de la administración de combustibles. La siguiente carta fue enviada a los dueños y al presidente del distrito de los miembros de la Unión de Mineros Unidos:  
"Geo. A. Kaseman,  
Pres. de la Compañía Albuquerque and Cerrillos Coal Co.,  
James F. Moran,  
Pres. del Distrito 15, U. M. de V.  
El abajo suscrito, representando a la Administración de Combustibles de los Estados Unidos, ha recibido su comunicación de Vds., sometiéndola para la decisión de la controversia que se refiere a una mina de carbón operada por la Albuquerque and Cerrillos Coal Co., situada en los campos de carbón de Cerrillos de Nuevo México.  
Hemos examinado todos los documentos sometidos, incluyendo la copia de las leyes mineras del estado que se refieren al pesador, y después de haber considerado cuidadosamente los argumentos sometidos por cada uno de ustedes, hemos decidido que los mineros empleados en la mina referida, estaban completamente dentro de su derecho legal al escoger a Gus Meyer como pesador, y que éste estaba autorizado a actuar en dicha capacidad, así lo decidimos.  
Su affmo y S. S.,  
Administración de Combustibles de los EE. UU.,  
Por John P. White, Rembrand Peall."

Juan Carrillo, un barbero de Albuquerque, disparó en el Hotel Combs, de dicha ciudad, un tiro de revólver contra Pablo Saucedo, hiriéndole en la mejilla.

### Actua en Washington una Compañia Española.

LOS PADRES DE LA PATRIA ENCUENTRAN SOLAZ EN LA ALEGRE MUSICA DE LA VIEJA MADRE IBERICA

Correspondencia Especial.  
El Embajador Naón  
Washington, marzo 6.—¿Volverá Romulo Naón a representar a la Argentina en esta capital? Según indicaciones de Buenos Aires, el Presidente de la república del Plata y Don Romulo han convenido en que vuelva éste a los Estados Unidos como embajador de su nación, puesto que ha desempeñado con sumo éxito en el pasado, conquistándose las simpatías de toda la colonia diplomática. Como recordarán nuestros lectores, el Sr. Naón fue uno de los diplomáticos americanos del A. B. C. que junto con los comisionados americanos acudieron al reconocimiento del Gobierno del Sr. Carranza en Méjico.  
El Tratado entre los Estados Unidos y España.  
Debido a los esfuerzos de los comisionados americanos Huntington y Belmont y la comisión española los tratados comerciales entre España y los Estados Unidos han llegado a un buen entendimiento. España conseguirá el algodón y maquinaria agrícola y otros artículos americanos que necesite, y venderá al Gobierno americano sus productos manufacturados que necesita el ejército de Pershing.  
El Sr. Huntington, uno de los comisionados americanos, es presidente de la "Hispanic Society" de Nueva York, y siempre se ha interesado mucho por las cosas de España, siendo persona gratísima al rey Alfonso. Exito de unss Artistas Españoles.  
Hace unos cuantos días que dió en sus representaciones en esta capital, después de haber actuado con enorme éxito en Nueva York, una compañía de variedades española dirigida por Quinto Velarde. Numerosísimo y distinguido público llenaba todas las noches el teatro National donde actuaba la compañía, admirando los espectadores americanos la gracia y belleza de las actrices españolas y la alegre música de "La Tierra del Gozo" compuesta por Quinto Velarde para representar en Norte América los cantos y alegrías picarescas de las vegas y el pueblo de Andalucía.  
Una Candidata para el Senado.  
Gran sensación ha causado en esta capital el anuncio de su candidatura para la nominación republicana como candidata a senador por el estado de Nevada en el Congreso Federal hecha por la Sra. Anne Martin, sufragista de mucha prominencia en la nación y una de las que dieron comienzo a la campaña de "centinelas vigilantes" ante la Casa Blanca. La Sra. Martin es íntima amiga de Mrs. Nina Otero-Warren, superintendente de las escuelas públicas del condado de Santa Fe. Nuevomexicanos en la Capital.  
Recientemente visitaron la capital los Srs. Saturnino Baca, de Belén; el Dr. Roberts y el Sup. Benito Baca, de Las Vegas; John V. Conway, la Sra. Otero-Warren y Rosina Bergere, de Santa Fe; el Sup. Milnor Rudolph, de Mora; Bonifacio Lucero, de Santa Rosa; la Sra. Koger, del Colegio de Agricultura y Artes Manuales de Nuevo México y el ingeniero del estado Sr. French, habiendo venido todos ellos con asuntos oficiales, relacionados con la enseñanza principalmente.  
Reunión del Ateneo Hispanoamericano.  
El día 27 del pasado se celebró la última reunión anual del Ateneo Hispanoamericano de Washington, en el salón cristal del Hotel New Elbit. Después de recitar varias poesías españolas y otros actos parecidos, se entregaron los concurrentes en brazos de Morfeo, terminando el baile a altas horas de la noche. Concurrió a la fiesta la mayor parte de la colonia latina de esta ciudad y una buena representación de personas de habla inglesa interesadas en el desarrollo y fines del ateneo.

El gobierno de Tejas, ha firmado el proyecto de ley prohibiendo la venta, manufactura e importación de licores en dicho estado, diciendo que era necesario para contribuir a obtener la victoria tomar tal paso.

### Un Nuevo Proyecto de Ley para Ahorrar Luz.

EL PRESIDENTE WILSON FIRMA UNA LEY POR LA CUAL SE ADELANTARAN UNA HORA TODOS LOS RELOJES

Washington, marzo 19.—El proyecto de ley llamado "Daylight Saving Bill" ha sido firmado el día de hoy por el presidente Wilson. Esta ley pone a todos los relojes una hora adelantados en el último domingo de marzo, y los vuelve a poner como correspondiente en el último domingo de mes de Octubre.  
El plan de ahorrar luz del día entrará en efecto y será observado sin la más insignificante desorganización o estorbo a las condiciones existentes. Los trenes correrán como siempre y todos los actos de la vida diaria en los cuales entra el elemento del tiempo, permanecerán sin cambiar.  
Antes de retirarse por la noche en el último sábado de este mes, el pueblo americano pondrá sus relojes una hora adelantada, y se irán a dormir y se olvidarán por completo del ahorro de la luz del día, hasta el último sábado de octubre. En esa fecha, se revertirá el procedimiento, atrayendo las manecillas del reloj una hora y al día siguiente la nación se registrará otra vez con el tiempo del "sol".  
En el verano los americanos se levantarán, trasarán sus negocios y se retirarán una hora más temprano que lo que han acostumbrado. Con el reloj adelantado una hora, no se notará la diferencia. De esta manera, se ahorrará una hora de luz en la tarde. La practicabilidad del plan y su efectividad, han sido demostradas efectivamente en los de las naciones europeas.

EL COLEGIO DE AGRICULTURA Y LOS LABRADORES DEL ESTADO  
La tarea de los labradores es enorme; tienen que levantar una inmensa cantidad de alimentos, por lo que necesitan el sosten y auxilio de todos los ciudadanos patrióticos del estado.  
Preparar la tierra es la tarea de menos importancia de las que tienen que llevar a cabo. A medida que avanza la temporada, aumentan sus necesidades y adquieren mayor magnitud los problemas que confrontan a los labradores; pues para la cosecha y el cuidado de los campos necesitan un buen número de trabajadores.  
Muchos de nuestros hombres han partido al frente de batalla y a los campos de concentración, y muchos más están en vías de hacerlo. Para levantar las próximas cosechas del estado se necesitará probablemente el auxilio de todo ciudadano patriótico, que pueda dedicar a dichas tareas una, dos, tres o más horas diarias, auxilio que nuestros hombres de negocios prestaron voluntariamente el año pasado a nuestros labradores en diversas partes del país.  
Por falta de una fanega de frijoles, puede perecer en el frente de batalla uno de nuestros muchachos, y esto es una cosa que no permitirá ningún buen americano, sino que se aprestará a trabajar en donde sean sus servicios necesarios.  
El Departamento de Agricultura y del Trabajo de los Estados Unidos, el Colegio de Agricultura de Nuevo México y el Concilio de Defensa del estado, están trabajando de acuerdo para solucionar la posible falta de brazos en las granjas del estado, y se desea que los labradores comuniquen sus planes a cualquiera de dichos departamentos con lo que contribuirán en gran manera a resolver y solucionar este problema.

### LOS ALEMANES ABREN UN INTENSO FUEGO DE CANON CONTRA LA LINEA BRITANICA

Esta Accion Se Considero Como Preludio de Una Ofensiva General Perq los Ejercitos de la Entente Rechazaron Los Ataques de la Infanteria Teutonica

En los de los demás países amigos. También afirman las altas autoridades de marina de Inglaterra que se han reducido mucho las pérdidas causadas por los submarinos que llegaron a su punto máximo hace cosa de un año.  
Un crucero americano capturó a un auxiliar alemán.  
Un crucero americano ha capturado en aguas del pacífico a un corsario o crucero auxiliar alemán de poco porte relativamente, y lo está remolcando a puerto.  
Se dice que dicho corsario alemán fue equipado en México, y llevaba a bordo una tripulación netamente alemana. A consecuencia de esto, el Gobierno americano hará las investigaciones necesarias, pues no puede entenderse cómo logró un buque de tal naturaleza poder salir de un puerto neutral sin ser descubierta y detenido.  
La Ofensiva alemana  
El miércoles comenzaron los alemanes un violentísimo fuego de cañón contra el sector británico fuera de Flándes, en un frente de cincuenta millas, lanzando después su infantería al ataque, en masas enormes, sin respetar sus vidas, como durante los sangrientos combates de Verdún de hace 25 meses, que tan caro costaron a los tedescos, pero este primer aspecto de la tan cacareada ofensiva puede

### LOS VILLISTAS ASALTAN OTRO TREN

Una partida de villistas al mando de Epifanio Holguín dinamitó y robó un tren de pasajeros en la línea del Ferrocarril Noroeste de Méjico, cerca de Santa Sofia, a 110 millas al sur de Chihuahua, matando dos de los pasajeros a consecuencia del asalto, un hombre y una mujer.  
Hace un poco de tiempo que Holguín se rindió con su partida a los carrancistas, siendo amnistiado, pero se volvió a sublevar en Chihuahua, y ha declarado a los residentes de los inmediatos de Casas Grandes, donde opera, que está otra vez afiliado a las banderas del villismo.

### SE PROHIBE LA VENTA DE LICOR EN TEJAS

El gobierno de Tejas, ha firmado el proyecto de ley prohibiendo la venta, manufactura e importación de licores en dicho estado, diciendo que era necesario para contribuir a obtener la victoria tomar tal paso.